

2023 Highlights from our Asia Practice

2023年：亚洲业务亮点

Capital Markets 资本市场.....	2
Corporate 企业业务.....	3
Intellectual Property 知识产权.....	4
Litigation 诉讼.....	5



As the effects of the pandemic diminished in 2022, Asia remained a relatively steady spot navigating new challenges amidst a turbulent global economy. Loeb & Loeb's Hong Kong and Beijing offices witnessed a busy year with numerous representations and deals spanning its core focus areas in this region, including capital markets, corporate, commercial finance, intellectual property (IP), and litigation and dispute resolution. In the past year, we continued to build our thriving operations in Asia and remained committed to growth and expansion in the region.

The firm boosted its disputes capabilities with seasoned Litigation partner Terence Wong joining the Hong Kong office in August 2022. With this key lateral addition, the firm was able to deepen the international commercial arbitration and mediation services it offers to its regional and international clients across leading arbitration forums, as well as representation in court proceedings. Loeb also continued to strengthen its corporate capabilities with the strategic addition of Henry Yin as the chair of Asia M&A and Technology Transactions in early 2023.

Our team in Asia works closely with multicultural and multilingual professionals firmwide to offer a deep bench of lawyers dedicated to serving clients with interests in the Asia-Pacific region and Asian clients seeking international representation.

随着新冠疫情的影响在2022年逐步减弱，在全球经济持续动荡的背景下，面对不断涌现的全新挑战，亚洲仍然是一个相对稳健的发展区域。乐博 (Loeb & Loeb) 的香港和北京办公室度过了繁忙的一年，在核心执业领域处理了众多代理和交易项目，涉及领域包括资本市场、公司业务、商业金融、知识产权以及诉讼和纠纷解决等。在过去的一年里，我们持续推动亚洲业务的蓬勃发展，同时持续致力于在该地区增长和扩张业务。

2022年8月，资深诉讼合伙人黄大彰律师加入香港办公室，进一步提升了本所调解纠纷的业务水平。有了这一关键的横向人才补充，本所以加强在主要的仲裁中心为区域和国际客户提供的国际商业仲裁和调解服务，以及法庭诉讼的代理服务。乐博同样持续提升律所业务水平，2023年初，我们战略性地引进了Henry Yin担任我们亚洲并购和科技交易部负责人。

我们的亚洲团队与律所不同文化和语言背景的专业人士紧密合作，组成一支优秀的律师团队，专注于为在亚太地区有业务利益的客户以及寻求国际法律服务的亚洲客户提供服务。

Attorney Advertising

律师广告



LOS ANGELES	WASHINGTON, DC	洛杉矶	华盛顿特区
NEW YORK	SAN FRANCISCO	纽约	旧金山
CHICAGO	BEIJING	芝加哥	北京
NASHVILLE	HONG KONG	纳什维尔	香港

loeb.com

Capital Markets

Represented **CLPS Inc.** in its registration of \$80 million of equity securities.

Represented **Magic Empire Global Limited**, a Hong Kong-based company, in its \$22.5 million initial public offering on NASDAQ.

Represented **Addentax Group Corp.**, a manufacturing company that provides garment decoration and textile printing services, in its \$25 million initial public offering on NASDAQ.

Represented biotechnology company **Virax Biolabs Group Limited**, as issuer counsel, in its initial public offering on NASDAQ under the ticker symbol "VRAX."

Represented **AGBA Acquisition Limited**, a special purpose acquisition company, in its \$555 million business combination with TAG International Limited and TAG Asia Capital Holdings Limited.

Represented **Ace Global Business Acquisition II**, a blank-check company focused on the ecommerce, gaming and esports sectors, in its \$65 million IPO.

Represented **Heroic Empire Acquisition**, a blank-check company focused on the biotechnology, technology, media and telecom sectors, in its forthcoming \$75 million IPO and initial listing on NASDAQ.

Represented **Ocean Capital Acquisition**, a blank-check company focused on acquiring businesses and assets, in its forthcoming \$60 million IPO and initial listing on NASDAQ.

Represented blank-check company **DT Cloud Acquisition** in its forthcoming IPO, which filed with the SEC on August 31, 2022 for a \$60 million offering and applied to list its shares on NASDAQ.

Representing a **carbon reinforcement manufacturer** in Taiwan, China and Hong Kong in connection with its listing on the NASDAQ.

Represented an **investment bank** in Hong Kong and China in connection with the listing of a leading back-end semiconductor transport media manufacturer on the Stock Exchange of Hong Kong Limited.

资本市场

为华钦科技 (**CLPS Inc.**) 的8000万美元股票登记注册提供法律服务。

为以香港为基地的智富融资 (**Magic Empire Global Limited**) 在纳斯达克证券交易所的2250万美元的首次公开募股提供法律服务。

为盈喜集团 (**Addentax Group Corp.**)，一家提供服装装饰和织物印染业务的制造业企业，在纳斯达克证券交易所的2500万美元首次公开募股提供法律服务。

作为发行人律师，为生物技术公司**Virax Biolabs Group Limited**在纳斯达克证券交易所的首次公开募股提供法律服务，股票代码为“VRAX”。

为特殊目的收购公司美联商汇并购有限公司 (**AGBA Acquisition Limited**) 与TAG International Limited、TAG Asia Capital Holdings Limited的合并提供法律服务，交易金额5.55亿美元。

为**Ace Global Business Acquisition II**，一家专注于电子商务、游戏和电竞领域的空白支票公司，价值6500万美元的首次公开募股提供法律服务。

为**Heroic Empire Acquisition**，一家专注于生物技术、科技、媒体和电信领域的空白支票公司，即将进行的7500万美元首次公开募股和在纳斯达克的上市提供法律服务。

为**Ocean Capital Acquisition**，一家专注于收购业务和资产的空白支票公司，即将进行的6000万美元首次公开募股和在纳斯达克的上市提供法律服务。

为空白支票公司**DT Cloud Acquisition**即将进行的首次公开募股提供法律服务，该公司于2022年8月31日向美国证券交易委员会提交了6000万美元的股票发行申请，并申请在纳斯达克上市。

为一家分别在中国台湾和香港开展业务的**碳纤维增强材料制造商**在纳斯达克的上市提供法律服务。

为一家在中国大陆和香港开展业务的**投行**就一家行业领先的后段半导体运输介质制造商在香港联合交易所的上市提供法律服务。

Corporate

Representing **Avalon Global Holdings Limited**, **Avalon Steritech Limited** and **Emerging Viral Diagnostics Limited** in the Series A financing round for Avalon Group, patent invalidation in China, joint venture and licensing agreements and general corporate and regulatory filings.

Representing **Shanghai Advanced Analytic Service Co., Ltd.** in the acquisition of its core assets by Deloitte China.

Representing **WI Harper Group** on structuring and preparing documentation in connection with the subscription of newly issued Series A- preferred shares in RWDC Industries.

Represented **China CITIC Bank Corp.** in connection with various cross-border lending transactions, including leveraged finance transactions, with borrowers or collateral outside of China.

Represented **Morgan Stanley** in connection with various lending transactions involving Asian borrowers.

Representing **Brogent China Life Sciences HK** in the preparation of a general service agreement with Fujian Fujun; advising and preparing the documents for setting up two companies (i.e., one domestic company and one wholly foreign-owned enterprise) in China and a variable interest entity structure for the purposes of carrying out the business of Brogent in the PRC, together with Jingtian & Gongcheng.

Representing **Lanco Integrated** on its employee stock ownership plan in Hong Kong.

Represented a **Chinese company** on its manufacturing project in Sri Lanka with a value of approximately US\$47 million.

Represented **Apoidea Group**, an artificial intelligence fintech company that leverages novel techniques in deep learning and natural language processing to extract insights within and among financial texts, in reviewing and advising it with regard to the company's shareholders agreement.

Represented a **biotech company** in its Series C investment in a target company. Conducted due diligence, negotiated transaction documents provided by the target's legal counsel and reviewed the corporate structure.

Representing a **NASDAQ-listed biotech company** on its employee stock ownership plan in Hong Kong and consulting agreement. Assisted the company and its subsidiaries on a number of commercial transactions and patent-related transactions, including drafting and negotiating licensing agreements and collaboration agreements.

企业业务

代表**Avalon Global Holdings Limited**、**Avalon Steritech Limited**和**Emerging Viral Diagnostics Limited**参与有关Avalon Group的A轮融资业务、及在中国的专利无效诉讼业务、合资和许可协议以及一般企业和监管备案提供法律服务。

就德勤中国收购上海音智达信息技术有限公司（**Shanghai Advanced Analytic Service Co., Ltd.**）核心资产一案为上海音智达公司提供法律服务。

为美国中经合集团（**WI Harper Group**）就认购RWDC Industries新发行A轮优先股提供法律服务，进行交易结构设计并准备相关文件。

为**中信银行股份有限公司**提供各类跨境贷款交易的法律服务，包括借款人或抵押物位于境外的杠杆融资交易。

为摩根士丹利（**Morgan Stanley**）就各类涉及亚洲借款人的贷款交易提供法律服务。

与竞天公诚律师事务所合作为**Brogent China Life Sciences HK**与福建福君基因生物科技有限公司签订一般服务协议提供法律服务；Brogent为在中国开展业务，需在中国成立两家公司（即一家国内公司和一家全外资企业）以及一个可变利益实体；为Brogent提供咨询服务和文件起草服务。

为**Lanco Integrated**就香港员工持股计划提供法律服务。

为一家**中国公司**在斯里兰卡的制造项目提供法律服务，该项目价值约4700万美元。

为人工智能金融科技**Apoidea Group**提供法律服务、审阅公司的股东协议并提供咨询服务。该公司利用深度学习和自然语言处理方面的新技术从金融文本中提取观点。

为一家**生物技术公司**对目标公司进行C轮投资提供法律服务。进行尽职调查，就目标公司的法律顾问提供的交易文件进行谈判，并审查公司结构。

为一家在**纳斯达克上市的生物技术公司**就其在香港的员工持股计划和顾问合同提供法律服务。协助该公司及其子公司进行多项商业交易和专利相关交易，包括起草许可协议、合作协议及就协议进行谈判。

Representing a **fintech company** as its legal advisor in connection with its investment in the Series A financing of StockChat with Pacific Century Group (parent company of PCCW) and other co-investors.

Representing a **company engaged in the business of sustainable packaging** in its Series A, pre-Series B and Series B Financing rounds, employee stock ownership plan, non-disclosure agreements, employment agreements and general corporate matters.

Represented a **company** engaged in the electric bike business with a high-level review of transaction documents and advised on the company's employee stock ownership plan and its Series A financing.

Represented the **selling party** in the acquisition by Deloitte China Consulting of the core assets of Shanghai Advanced Analytics Service, Co. The goal of the acquisition was to strengthen Deloitte's data analytics and cloud capabilities, enhance end-to-end digital solutions for clients, and develop capabilities to foster digital products and services. After the acquisition, more than 600 data analytics and cloud professionals will join the Deloitte China Consulting team.

Intellectual Property

Represented **Hong Kong Science and Technology Parks Corp. for the Leading Enterprises Acceleration Program**, which helps accelerate the business growth of its candidates, by providing intellectual property due diligence services.

Representing **Xtep**, a leading Chinese sports brand, on numerous acquisition, joint venture and licensing matters, including conducting due diligence on the subsistence and ownership of the relevant intellectual property aspects of the transaction and reviewing and revising the definitive agreements.

Represented a **research and development-based start-up** that offers a comprehensive suite of smart city solutions, in connection with the preparation and filing of patent applications.

Represented a **research and development of cell-based agriculture start-up** that strives to bring down the production costs of cell-based meat, on the intellectual property aspects of its pre-seed financing transaction and patent applications.

Representing **Avalon Nanofiber** on patent invalidation in the PRC.

作为一家**金融科技公司**的法律顾问，为其与盈科拓展集团（电讯盈科的母公司）及其他共同投资人参与StockChat的A轮融资提供法律服务。

为一家**从事可持续包装业务的公司**就其A轮、B轮前和B轮融资、员工持股计划、保密协议、雇佣合同和一般公司事务提供法律服务。

为一家**电动自行车业务公司**提供法律服务，对其交易文件提供审查服务、对其员工持股计划和A轮融资提供法律意见。

就德勤中国收购上海音智达信息技术有限公司核心资产一案为**卖方**提供法律服务。此次收购的目的是为了提升德勤的数据分析和云计算能力，强化客户的端到端数字解决方案，并提高整合数字化产品和服务的能力。收购完成后，超过600名数据分析和云计算专业人员将加入德勤中国咨询团队。

知识产权

为香港科技园公司（**Hong Kong Science and Technology Parks Corp.**）参与“领先企业加速计划”提供法律服务，该计划通过提供知识产权尽职调查服务，帮助参与企业加速业务增长。

为中国领先的运动品牌**特步**提供法律服务，处理众多收购、合资和许可事宜，包括对交易中相关知识产权的存续和所有权进行尽职调查，审查和修订最终协议。

为一家提供全面智慧城市解决方案的**研发型初创公司**提供法律服务，为其准备和提交专利申请。

为一家专注于降低细胞培养肉生产成本的**细胞农业研究开发型初创公司**就其前种子轮融资和专利申请的知识产权领域提供法律服务。

为**Avalon Nanofiber**在中国提供专利无效诉讼相关的法律服务。

Represented a **research, development and commercialization of immersive virtual reality technology company** that focuses on improving education and elderly and rehabilitation services, with respect to overall patent prosecution strategies, patent filings and prosecution strategies in Hong Kong and the U.S.

Represented an **AI building inspection company** with respect to overall patent filings and prosecution strategies. The company is developing software for building inspections that improve the safety of buildings and reduces economic loss and loss of human life.

Represented a **luggage brand geared towards tech-savvy travelers**, with respect to overall patent filings and prosecution strategies, in addition to drafting a U.S. provisional patent application with respect to a key invention of the client.

Representing **Avalon Global Holdings, Avalon Steritech, Emerging Viral Diagnostics** on patent invalidation in China and commercial transactions and intellectual property-related transactions, including drafting and negotiating licensing agreements and collaboration agreements.

Represented a **technology company** developing multiple categories of products from green composite material made from cellulose, a naturally occurring polymer with its proprietary processing facilities, in connection with its Series A, pre-Series B and Series B financing, ESOP, nondisclosure agreements, employment agreements and general corporate matters. In addition to serving as the lead IP counsel for the client, we advised the company on overall IP strategies and handling of its global patent and trademark portfolio, including prosecution and opposition proceedings.

Represented a **leading AI translation engine company** working with English and Chinese financial domains on its U.S. patent protection strategies.

Litigation

Advising a **client** on shareholder disputes regarding a telecom company in Cambodia with the dispute resolution method being arbitration at the Hong Kong International Arbitration Centre.

Representing a **Chinese contractor** regarding disputes arising from a construction project Saint Kitts and Nevis (officially the Federation of Saint Christopher and Nevis) and resolving disputes via arbitration at the Hong Kong International Arbitration Centre.

Advising a **U.S. company** specializing in surgical products for the ophthalmic industry regarding disputes arising from an exclusive distributorship agreement with its Chinese distributorship and resolving disputes via arbitration at the Hong Kong International Arbitration Centre.

为一家专注于改善教育服务、老年服务及康复服务的**沉浸式虚拟现实技术的研究开发和商业化公司**就其在中国香港及美国的全面专利诉讼策略、专利申请和诉讼战略提供法律服务。

为一家**人工智能建筑检测公司**提供全面的专利申请和诉讼战略法律服务。该公司致力于开发建筑检测软件，以提高建筑安全性，减少经济损失和人员伤亡。

为一家面向“科技通”旅行者的**行李箱品牌企业**，就专利申请和诉讼的全面策略提供法律服务，并起草一份关于客户关键发明的美国临时专利申请。

为**Avalon Global Holdings、Avalon Steritech、Emerging Viral Diagnostics**提供法律服务，处理其在中国的专利无效问题、以及商业交易和知识产权相关交易，包括起草许可协议和合作协议并进行谈判。

为一家利用纤维素（一种具有特有处理工具的天然存在的聚合物）制成的绿色复合材料开发多种产品的**科技公司**就其A轮、B轮前和B轮融资、员工持股计划、保密协议、雇佣合同和一般公司事务提供法律服务。除了担任客户的主要知识产权律师外，我们还对该公司的整体知识产权战略、全球专利和商标组合提供法律意见，包括就起诉和异议程序提供法律意见。

为一家在中英文金融领域**领先的人工智能翻译引擎公司**就其美国专利保护策略提供法律服务。

诉讼

为**客户**就柬埔寨一家电信公司的股东纠纷提供法律咨询服务，最终纠纷解决方式为在香港国际仲裁中心进行仲裁。

为一家**中国承包商**就其在圣基茨和尼维斯联邦（官方名称圣克里斯托弗和尼维斯联邦）的建筑项目纠纷提供法律服务，并通过在香港国际仲裁中心进行仲裁解决纠纷。

为一家专门从事眼科手术产品的**美国公司**提供法律服务，该公司与中国经销商就独家代理协议产生了纠纷，最终在香港国际仲裁中心进行仲裁，解决争议。

Advised a **Chinese State-Owned Enterprise** and successfully enforced an arbitration award issued under the auspices of CIETAC (ie the China International Economic and Trade Arbitration) via the Court of First Instance in Hong Kong.

Advising a **group of companies** listed in Mainland China to successfully obtain an arbitral award at the Hong Kong International Arbitration Centre, followed by successful enforcement against the relevant parties at the Hong Kong Court of First Instance.

Advising a **shareholder's** dispute regarding a global biopharmaceutical company and advising the client on arbitration, as well as other dispute resolution methods.

Representing a **client** on court proceedings on behalf of an operator of a blockchain-based operating system against the fiduciary engaged by client for breach of contract.

Advising a **client** in shareholders disputes and IP disputes regarding one of China's leading aggregator of third-party Amazon vendors, and representing the client on arbitration and other issues.

Acting as **arbitrator at the China International Economic and Trade Arbitration** regarding disputes between an Indian and a Hong Kong entity.

Representing the general partner of an **asset management company** regarding disputes arising from a subscription agreement as well as other relevant agreements.

Represented a **Hong Kong-listed property development company** and its connected Hong Kong company on defending winding-up petitions filed against them pursuant to an indenture.

Represented a **Hong Kong-listed oil and gas company** on its overseas debt recovery, helping the client to collect approximately \$40 million under a series of engineering, procurement, construction and commissioning contracts.

Represented a **Hong Kong advertisement-technology company** on its liquidation and administration of assets, including the sale of its subsidiaries and litigation proceedings.

Represented **Zhejiang Talent** in a Hong Kong-based arbitration against Dutch commercial broadcasting company regarding licensing disputes over a high-profile reality TV show in China.

为一家**中国国有企业**提供法律服务，最终通过香港一审法院裁决、成功执行了由中国国际经济贸易仲裁委员会做出的仲裁裁决

为一家中国大陆上市的**集团公司**提供法律服务，成功在香港国际仲裁中心获得仲裁裁决，随后通过香港一审法院成功执行了对相关方的裁决。

为一家全球生物制药公司的**股东**纠纷提供法律服务，并就仲裁以及其他纠纷解决方式向客户提供法律意见。

基于区块链的操作系统运营商控告**客户**委托的受托人违反合同规定、向法院提起诉讼，我们为**客户**提供法律服务。

为一名**客户**就其在中国知名的亚马逊第三方亚马逊卖家聚集地的股东纠纷和知识产权纠纷提供法律服务，为客户提供有关仲裁和其他事务的法律服务。

在**中国国际经济贸易仲裁委员会**担任**仲裁员**，处理一家印度实体和一家香港实体之间的纠纷。

为一家**资产管理公司**的普通合伙人提供法律服务，处理因认购协议和其他相关协议引起的纠纷。

为一家**香港上市的房地产开发公司**及其关联的香港公司提供法律服务，就按契约对其提出的清盘申请进行辩护。

为一家**香港上市的石油和天然气公司**提供海外债务追讨相关的法律服务，帮助**客户**追回的各类工程、采购、施工和调试合同款项金额约4000万美元。

为一家**香港广告技术公司**进行清算和资产管理相关法律服务，包括出售子公司和诉讼程序。

唐德影视与荷兰商业广播公司就一档具有较高知名度的中国真人秀节目在香港进行仲裁，我们为**唐德影视**提供法律服务。

This is a publication of Loeb & Loeb and is intended to provide information on recent legal developments. This publication does not create or continue an attorney client relationship, nor should it be construed as legal advice or an opinion on specific situations.

© 2023 Loeb & Loeb LLP. All rights reserved.

本出版物系乐博律师事务所所有，仅供参考了解新近法律动态之用。本出版物不创设或延续任何律师-客户关系，亦不应释作就某一特定情形提出的法律建议或意见。版权所有 ©2023 美国乐博律师事务所。